



číslo ve spisu: .....

# UNIVERZITA KARLOVA V PRAZE

## KATOLICKÁ TEOLOGICKÁ FAKULTA

THÁKUROVA 3, 160 00 PRAHA 6

Katedra/Ústav: Katedra biblických věd

### Posudek oponenta/oponentky bakalářské práce

jméno oponenta/tky Pavel Větrovec

Autor/autorka práce: Ing. Ivan Menoušek  
Studijní program/obor: Teologie, Teologické nauky  
Název práce: Uzdravující Ježíš jako izaiášovský Hospodinův Služebník v Mt 12,9-21  
Vedoucí práce: Jaroslav Brož, Th.D., S.S.L.  
Rozsah práce: 38 tištěných stran + bibliografie, 73.799 tištěných znaků

#### 1. Kritické zhodnocení

Kritéria hodnocení	přípomínkamis drobnými splňuje			
	výhradně splňuje bez	spĺňuje s výhradami	nesplňuje	
<b>A. Formální a jazyková kritéria</b>				
Práce odpovídá rozsahovým podmínkám	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Práce má odpovídající jazykovou úroveň (pravopis, stylistika)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Formální zpracování práce (celková struktura a její logičnost)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dodržení stanovených zásad citačních pravidel;				

formální jednota poznámkového a kritického aparátu	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Zpracování příloh	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Celková typografická úprava	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>B. Obsahová kritéria</b>				
Práce jasně formuluje své cíle a metodiku jejich dosažení	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Práce stanovených cílů dosahuje	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Práce kriticky pracuje s primárními prameny i sekundární literaturou	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autorovy/autorčiny soudy a hodnocení jsou argumentačně podloženy	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autor/ka umí pracovat s odbornou terminologií a využívá jí	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
V práci jsou jasně vyjádřeny dosažené cíle	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## 2. Celkové hodnocení práce

(stručná charakteristika (v případě potřeby je možné užít zvláštní přílohy))

Bakalářská práce pana Ing. Ivana Menouška obsahuje 38 tištěných stran textu, 3 strany použitých zkratk a 5 stran bibliografie a 44 poznámky pod čarou.

Přednostmi práce je použití originálních jazyků, vlastní překlad, množství nastudované literatury. Bohužel, všechny tyto přednosti překrývá nesystematické zpracování či přesněji převrstvení materiálu zcela divergentní povahy. Z textu práce je patrné i to, že neprošel ani vlastní, natož pak cizí jazykovou kontrolou.

Výčet jednotlivých nedostatků by významně překročil obvyklý rozsah posudku a zřejmě nemá smysl je ani kvantifikovat, snad jen ilustrovat několika snad výmluvnými příklady. Obecně může práce posloužit jako ukázka toho, jak znehodnotit dobré plody vlastní práce odbytým a uspěchaným zpracováním. Sotva lze předpokládat, že jednotlivé části textu bakalářské práce prošly konzultací s vedoucím práce nebo snad dokonce korekcí z jeho strany, snad jen jejich východiska.

Konkrétněji: 1. závěr je laděn subjektivně, ale bakalářská práce má být vědeckou prací s doložitelnými výsledky, ne nějakým vyznáním či svědectvím.

2. V úvodu autor mluví o použití „synchronní historicko-kritické metody“ (s. 6 uprostřed). Toto spojení se zdá být chaotickým a protiřečícím si.

3. To, co Menoušek nazývá „literárním stylem“ je spíše nadbytečný obecný úvod do evangelia podle Matouše a knihy proroka Izaiáše, který je navíc poněkud chaoticky vedený. Mnohé z toho, co se uvádí, by asi sneslo ústní podání, ale písemná forma zvláště práce ukončující akademický gradus by měla být vyrovnanější a jasněji uspořádaná. Osobní postřehy či názory, které nezapadají do základního sdělení je lépe uvádět v poznámkovém aparátu.

4. Text zhusta obsahuje rozsáhlé citace autorit asi ve vlastním překladu kandidáta. Tyto však mohou být uvedeny v poznámkovém aparátu v původním jazyce především jako ilustrace vlastních závěrů autora práce, které samostatně uvede v textu práce. Autor by je měl kriticky zvažovat a ne jen kopírovat, byť přiznaně.

5. Struktura textu jistě do práce patří, ale to co uvádí kandidát je spíše útržkovitý komentář jednotlivých veršů, než jakékoliv vymezení struktury.

6. Dílčí zvláštnosti mimo normu, které dokládají absenci jazykové kontroly: s. 24, 7. ř. shora používá nezvyklé slovo „masoretáři“; s. 14, 1. ř. shora: „ben Amoz“: odkdy se  $\text{z}$  přepisuje jako „z“? Odbytá je třeba i poznámka č. 14, na s. 34 na 3. a 4. řádce je na konci slov nenáležitě *sigma*. Zkratka použitá na s. 16, 2. ř. odspodu - „2. VK“ je sice srozumitelná, ale obsáhlý seznam zkratk na konci ji postrádá. Nebere se v potaz rozdíl hebrejských slov *gój* a *'am*, druhé z nich se nepoužívá ani tam, kde by bylo na místě.

7. 7. kapitola má podle nadpisu plnit dvojí funkci: výklad textu a prohloubení teologických témat. Proč se v práci, kde jsou i kapitoly na pouhou jednu stranu, neprobere nejprve výklad jednotlivých, a pak až postupně jednotlivá teologická témata? Závěr by pak mohl vyjít mnohem přínosněji.

Shrnuto: Práce by vyšla výrazně lépe, kdyby byla zpracovávána průběžně a pečlivě; tak velké množství studia by se neztratilo v ne-systému dobře popsatelném lidovým: „páté přes deváté“. Práce je přesto přínosem po obsahové stránce, jen čtenář musí často zastoupit autora v kritickém a věcném uspořádání. Proto ji doporučuji k obhajobě, i když s výhradami.

## 3. Otázky a náměty práce k diskuzi při obhajobě

1. Co rozumí kandidát „synchronní historicko - kritickou metodou“? Jde o pragmatickou kombinaci historicko-kritické a narativní výkladové metody nebo o něco jiného?
2. V čem se obraz trpícího Hospodinova služebníka v textu Mt 12,9-21 naplňuje a v čem ne? Kde se ještě plněji projeví až v dalším textu Ježíšova evangelia podle Matouše?
3. Jak vysvětlit výrazné negativní obrazy u Iz 56-66 (např. 59,1-14; 64,4-7.8-11 či 66,15.24), jedná-li se pouze o homilie a komentáře na veskrze útěšného a pozitivního Deuteroizaiáše, jak kandidát přejímá?

<b>Doporučení práce k obhajobě</b>	doporučuji
------------------------------------	------------

Návrh doporučení k obhajobě: doporučuji, nedoporučuji

Datum: 15. 05. 2015

Podpis: